

NACIONES UNIDAS



CONSEJO DE SEGURIDAD

DOCUMENTOS OFICIALES

TRIGESIMO SEXTO AÑO

2278^a SESION: 22 DE MAYO DE 1981

NUEVA YORK

INDICE

	<i>Página</i>
Orden del día provisional (S/Agenda/2278)	1
Expresiones de agradecimiento al Presidente saliente	1
Homenaje a la memoria del Sr. Charles Yost, ex Representante Permanente de los Estados Unidos de América ante las Naciones Unidas	1
Aprobación del orden del día	1
La situación en el Oriente Medio:	
Informe del Secretario General sobre la Fuerza de las Naciones Unidas de Observación de la Separación (S/14482)	1

NOTA

Las firmas de los documentos de las Naciones Unidas se componen de letras mayúsculas y cifras. La mención de una de tales firmas indica que se hace referencia a un documento de las Naciones Unidas.

Los documentos del Consejo de Seguridad (firma S/. . .) se publican normalmente en *Suplementos* trimestrales de los *Documentos* [o, hasta diciembre de 1975, *Actas*] *Oficiales del Consejo de Seguridad*. La fecha del documento indica el suplemento en que aparece o en que se da información sobre él.

Las resoluciones del Consejo de Seguridad, numeradas según un sistema que se adoptó en 1964, se publican en volúmenes anuales de *Resoluciones y decisiones del Consejo de Seguridad*. El nuevo sistema, que se empezó a aplicar con efecto retroactivo a las resoluciones aprobadas antes del 1º de enero de 1965, entró plenamente en vigor en esa fecha.

Celebrada en Nueva York, el viernes 22 de mayo de 1981, a las 12 horas

Presidente: Sr. Masahiro NISIBORI (Japón).

Presentes: Los representantes de los siguientes Estados: China, España, Estados Unidos de América, Filipinas, Francia, Irlanda, Japón, México, Níger, Panamá, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República Democrática Alemana, Túnez, Uganda y Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas.

Orden del día provisional (S/Agenda/2278)

1. Aprobación del orden del día.
2. La situación en el Oriente Medio:
Informe del Secretario General sobre la Fuerza de las Naciones Unidas de Observación de la Separación (S/14482).

Se declara abierta la sesión a las 12.20 horas.

Expresiones de agradecimiento al Presidente saliente

1. El PRESIDENTE (*interpretación del inglés*): En mi carácter de Presidente del Consejo de Seguridad durante este mes, tengo el agradable deber de expresar, en nombre de los miembros del Consejo, nuestro profundo reconocimiento al Sr. Noel Dorr, representante de Irlanda, por la gran habilidad diplomática y por los incansables esfuerzos con que condujo las labores del Consejo durante el mes de abril.

Homenaje a la memoria del Sr. Charles Yost, ex Representante Permanente de los Estados Unidos de América ante las Naciones Unidas

2. EL PRESIDENTE (*interpretación del inglés*): El Secretario General desea hacer ahora uso de la palabra y se la concedo.
3. El SECRETARIO GENERAL (*interpretación del inglés*): Esta mañana nos enteramos de la triste noticia del fallecimiento del Sr. Charles Yost, ex Representante Permanente de los Estados Unidos ante las Naciones Unidas y un colega sumamente estimado por muchos de nosotros.
4. El Sr. Yost fue un gran servidor público y un trabajador consagrado en pro de la paz internacional y de las Naciones Unidas. Representó aquí a su país con la mayor habilidad y distinción y en esa forma hizo una contribución sobresaliente a la labor de la Organización. Fue amigo personal de muchos de nosotros e incluso después de terminar su misión en las Naciones Unidas se mantuvo en

contacto con nuestra labor y siempre estuvo dispuesto a ayudarnos y a beneficiarnos con su gran sabiduría y experiencia. Lo echaremos mucho de menos.

5. Permítaseme expresar a la delegación de los Estados Unidos, así como a la Sra. Yost y su familia nuestras profundas condolencias por esa pérdida tan grande.

6. El PRESIDENTE (*interpretación del inglés*): En nombre de los miembros del Consejo de Seguridad, me uno a las expresiones de condolencias por el fallecimiento del Sr. Charles Yost y pido al representante de los Estados Unidos que las transmita a la desconsolada familia.

7. Sr. LICHENSTEIN (Estados Unidos de América) (*interpretación del inglés*): En nombre de mi Gobierno y de la familia y de los muchos amigos del Sr. Yost, doy las gracias al Secretario General por el caluroso homenaje que ha rendido a nuestro colega. El Sr. Yost fue, como lo ha dicho el Secretario General, un gran servidor público dedicado no sólo a las políticas de su propio Gobierno, sino también, como muchos de los aquí presentes lo saben muy bien, al avance de las propias Naciones Unidas hacia el logro del objetivo de la paz internacional para lo cual fue creada la Organización.

8. Nuevamente doy las gracias al Secretario General por sus condolencias por la pérdida que todos hemos sufrido.

Aprobación del orden del día

Queda aprobado el orden del día.

La situación en el Oriente Medio:

Informe del Secretario General sobre la Fuerza de las Naciones Unidas de Observación de la Separación (S/14482)

1. El PRESIDENTE (*interpretación del inglés*): Los miembros del Consejo de Seguridad tienen ante sí el informe del Secretario General sobre la Fuerza de las Naciones Unidas de Observación de la Separación (FNUOS) correspondiente al período comprendido entre el 21 de noviembre de 1980 y el 20 de mayo de 1981, así como un proyecto de resolución contenido en el documento S/14484.

10. A menos que escuche alguna objeción, pondré ahora a votación el proyecto de resolución. No habiendo objeciones, procederemos a la votación.

Se procede a votación ordinaria.

Por 14 votos contra ninguno, queda aprobado el proyecto de resolución (resolución 485 (1981)).

Un miembro (China) no participó en la votación.

11. EL PRESIDENTE (*interpretación del inglés*): En relación con la resolución que se acaba de aprobar sobre la renovación del mandato de la FNUOS, se me ha autorizado a formular, en nombre del Consejo de Seguridad, la siguiente declaración complementaria:

“Como se sabe, en el párrafo 26 del informe del Secretario General sobre la Fuerza de las Naciones Unidas

de Observación de la Separación se dice que, ‘a pesar de la tranquilidad que reina actualmente en el sector Israel-Siria, la situación en el Oriente Medio en su conjunto sigue siendo potencialmente peligrosa y es probable que siga siéndolo hasta que se llegue a un acuerdo amplio que abarque todos los aspectos del problema del Oriente Medio’. Esta declaración del Secretario General refleja la opinión del Consejo de Seguridad.”.

12. El Consejo de Seguridad ha concluido así la etapa actual de su examen del tema del orden del día.

Se levanta la sesión a las 12.30 horas.